

Projekt „Auf Achse“

Berliner Zentrum für Selbstbestimmtes Leben
e.V. (BZSL)

Mobilna savetodavna služba za izbealce sa
hroničnim bolestima i invaliditetom u Treptov-
Kopenick-u

☎ 01575 09 609 62

@ tatjana.grabienski@bzsl.de

🌐 www.bzsl.de/

Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle ajb GmbH

Mobilno savetovanje za izbeglice u Treptov-
Kopenick-u, pratnja i posredovanje u
psihosocijanim ponudama

☎ 0159 04 029 960

@ b.Alarkan@ajb-berlin.de

🌐 www.ajb-berlin.de/angebote/mobile-
beratungstelle-fuer-gefluechtete-treptow-
kopenick/

Register zur Erfassung extrem rechter und diskriminierender Vorfälle in Treptow- Köpenick

offensiv'91 e.V.

Reaistar za reaistriranje ekstremno
desničarskih i diskriminatornih incidenata u
Treptov-Kopenick-u

☎ 030 65 48 72 93

@ tk@berliner-register.de

🌐 www.xn--zentrum-fr-demokratie-
hic.de/index.php/projekte/register

Dobro došli u Treptov-Kopenick- u!

U ovom flajeru ćete naći pregled savetodavnih službi
i mesta prvog kontakta za ljude sa iskustvom u
migraciji i izbeglicama u okrugu Treptov-Kopenick.
Za više informacija, pozivamo Vas da posetite sajt
kancelarije za integraciju:

[https://www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/ueber-
den-bezirk/willkommen/](https://www.berlin.de/ba-treptow-koepenick/ueber-den-bezirk/willkommen/)

Tamo ćete naći događaje, ponude i aktivnosti na
koje ste srdačno pozvani.

Ukoliko imate bilo kakvih pitanja, uvek smo vam na
raspolaganju u kancelariji za integraciju. Možete nas
pozvati: 030 90297 2308, pisati e-mail na
integration@ba-tk.berlin.de ili nas kontaktirati na
Facebook-u i Instagram-u preko „Integration -
Bezirksamt Treptow-Köpenick“.



Bezirksamt Treptow-
Köpenick
Integrationsbüro
Tel. 030 90 297 2308
integration@ba-tk.berlin.de

©Bezirksamt Treptow-Köpenick
Stand 09/2022



SERBOKROATISCH
(BOSNISCH, KROATISCH,
MONTENEGRINISCH, SERBISCH)



DOBRO DOŠLI!

Pregled savetodavnih službi
za imigrante u Treptov-
Kopenick-u

BERLIN



**InteraXion - Willkommensbüro und
Wohnraumberatung für Menschen mit
Migrations- und Fluchterfahrung in Treptow-
Köpenick**

offensiv'91 e. V.

Inicijalni saveti i saveti za upućivanje, saveti za smeštaj, višejezični materijali, nedeljni raspored sa redovnim ponudama uključujući mesto za sastajanje žena i jezički kafić, tematske radionice, događaje i trenutke susreta

🏠 Hasselwerderstr. 38-40, 12439 Berlin

☎ 01577 3151 386

@ interaxion@offensiv91.de

🌐 www.interaxion-tk.de

Migrationsberatung für Erwachsene (MBE)

*DIALOG-Integrationszentrum für
Migrant*innen; abw gemeinnützige
Gesellschaft für Arbeit, Bildung und Wohnen
mbH*

Migracijsko savetovanje za odrasle imigrante od 27 godina sa fokusom na vijetnamski i ruski jezik, integraciju u tržište rada za migrante i izbeglice bez obzira na status, interkulturalno otvaranje objekata za slobodno vreme

🏠 Firlstr. 36, 12459 Berlin

☎ 030 535 01 74 & 030 530 12 607

@ dialog@abw-berlin.de

🌐 www.abw-

berlin.de/de/topic/25.beratung-fuer-
migrant-innen.html

**Jugendmigrationsdienst Treptow-Köpenick
(JMD)**

*Diakoniewerk Simeon / Soziales und
Integration*

Saveti za sve imigrante od 12 do 27 godina. Školska i profesionalna orijentacija, pitanja prava azila i boravka, orijentacija u novoj sredini

🏠 Mathildenstr. 1A, 12459 Berlin

☎ 030 514 858 18 & 0172 318 91 66

@ jmd@diakoniewerk-simeon.de

🌐 www.diakoniewerk-simeon.de

Nachbarschaftszentrum Friedrichshagen

Stephanus-Stiftung

Socijalno savetovanje za izbeglice i imigrante, pružanje saveta o integraciji u tržište rada i školovanja, upućivanje na specijalističke službe, obrazovne ponude kao što su časovi nemačkog vođeni od dobrovoljaca i podučavanje za školsku decu, mogućnosti za angažovanje i mogućnosti daljeg usavršavanja za volontere

🏠 Bölschestr. 87, 12587 Berlin

☎ 030 76 90 59 07 & 0151 188 20 635

@ nbz.friedrichshagen@stephanus.org

🌐 www.stephanus.org/nbz-friedrichshagen

Integrationslots*innen

offensiv'91 e. V.

Pratnja tokom termina kod javnih ustanova ili u vezi drugih pitanja.

Jezici savetovanja: arapski, nemački, engleski, francuski, kurdski (sorani), persijski (dari/farsi), poljski, ruski, srpsko-hrvatski (bosanski, hrvatski, crnogorski, srpski), tigrinjski, turski i ukrajinski

🏠 FamilienBegegnungsZentrum (FBZ):

Köpenicker Str. 42, 12524 Berlin

☎ 030 63 41 73 76, 0176 675 35 753

@ integration@offensiv91.de

🌐 www.offensiv91.de/rat-

hilfe/integration/integrationslotsinnen/

Amaro Foro e.V.

Oraanizacija i mesto prvoa kontakta za Rome i nerome, između ostalog za Treptov-Köpenick

☎ 030 610 811 020

@ anlaufstelle@amaroforo.de

🌐 www.amaroforo.de